

Franckesche Stiftungen zu Halle

Biblia, Das ist: Die gantze Heil. Schrift Altes und Neues Testaments

Luther, Martin Halle, 1718

VD18 90794230

Der Prediger Salomo.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests an Inching the Inching the Inching Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

LIT

in

De

277

m

216

6

te

10

for

be

th

få

233

Die

im

im Do

an

Be

bei na Jo

au

fer als tac

me

Det

Det

eit

arl

laf

da be

id

101 971 Di fei

zin

816 ni 611

all

be.

Der Prediger Salomo.

Das r. Capitel.

Der menfch ift in feiner irbifchen weisheit nicht gindfelig, fonbern ei-

If find die reden des pre-digers, des fobns Davids, des fontges ju Jerufalem .

2. Es ift alles gant ettel, fprach ber prediger; es ift alles gant eitel. 3. Bas bat der menfc mehr von aller fetner mube, Die er bat unter Der fonnen ?

4 Ein gefchlecht bergebet, bas an-Der fommet; die erde aber bleibet emialich.

5. Die fonne gebet auf, und gebet unter ; und laufft an ibren ort, bag We dafelbft wieder aufgehe.

6. Der wind gebet gegen mittag, und fommet berum gur mitternacht, und wieder berum an ben pre, baer anfing. 7. Affe " waffer lauffen ing meer,

noch wird Dad meer nicht boller : an ben ort. Da fie berflieffen, flieffen fie wieder bin. Gir. 40,12. 8. Es ift alles toun fo voll mube,

daß niemand aufreden fan. Das auge fiebet fich nimmer fatt, und

had obr boret fich nimmer fatt.
9. Mas ifts , bas gefcheben ift? Eben bas hernach gefcheben toirb. 20as ifte, bas man getban bat? Eben das man bernach wieder toun wird, Und gefdicht nichts neues unter ber fonnen.

10. Gefdidt auch etwas, babon man fagen mogte : Gibe, bas ift men ? Denn es ift bor auch gefcheben in vorigen jetten, die bor uns gewefen find.

11. Man gebendet nicht, wie es Bubor gerathen ift; alfo auch beff, Das bernach fommt. wird man nicht gebencfen ben benen, Die bernach fenn merben.

12. Ich prediger war könig über Ifraelga Jerufalem. v.i. 13. Und begab mein bert gu su-chen, und zu forschen weislich alles, was man unter dem bimmel tout. Solche un'elige mube bat SDit ben menichentindern gegeben, daß

fie fich barinnen muffen qualen. 14. 3ch fabe an alles thun, bas unter der fonnen geschicht; und fi-he, es war alles ettel und jammer.

15. Krum fan nicht ichlecht mer-ben, noch ber fehl gegahlt werben. 16. 3ch furach in meinem ber-gen: Sibe, 3ch bin bertilch wor-ben, und habe mehr weisbeit, benn alle, die vor mir gewefen find su Jes rufalem, und mein berg bat biel gefernet und erfabren.

17. Und gab auch mein berh barthorheit, und flugbeit. Ich ward aber gewahr, daß foldes aud mube

18. Denn wo viel weishelt ift, de ift viel gramens ; und wer viel leb. ren muß, der muß vielleiben.

Das 2. Capitel.

Jebifche wollaffe find eitel. 3 C5 fprach in meinem berfens aute tage baben ; aber fibe, bas war

auch eifel. * c.1,16. c.3,18.
2. 3ch iprach jum lachen : Du bift toll ; und jur freude : Das macheft bu?

3. Da* bachte ich in meinem ber-ten , meinen leib vom wein gu gieben , und mein bert aur weisbeit ju gieben, daß ich ergriffe, was thor-beit ift, bis ich lernete, mas ben menichen gut mare, daß fie thun folten, fo lange fie unter bem himmel leben. D.15.

4.3ch that groffe binge ; ich baue. te baufer, pflangete weinberge

s. Ed machte mir garten und luft-garten ; und pflanbete allerlen fruchtbare baume barein.

6. 3d machte mir telde, barauf u maffern ben wald ber grunenben baume

7. Ich batte fnechte und magbe, und gefinde. Ich batte eine groffe re babe an rindern und ichaafen, benn alle, die bor mir gu Jerufalem

gewesen waren.

8. Ich sammlete mir auch filber und gold, und von den königen und ländern einen schaß. Ich schaffete mir länger und sängerinnen, und wolluft der menschen, allerlen fäg-

6. Und nahm gu über alle, die vor mir gu Berufalem gewefen waren ; auch blieb weisbeit ben mir.

10. Und alles, was meine augen munfcheten, das fleg ich ihnen ; und

mebre.

und eftel. (Cap. 2.3.) Galomo.

webrete meinem bergen feine freube, daß es froblich war von aller meiner arbeit : und das bielt ich für meintheil, von aller meiner arbeit.

11. * Da ich aber anfabe alle metbatte, und mibe, die ich gehabt bat-te ; fibe, da † war es alles eitel und jammer, und nichts mebr unter der fonnen. "Matth. 6,29. + Pred. 1,17.
12 Da mandte Ich mich, su fe-

ben die weisheit, und flugbeit, und thorheit. Denn wer weiß, mas ber für ein menfc werden mird , nach dem tonige , ben fie icon bereit ge-

13. Da fabe 3ch, daß ble weisbeit Die tborbeit übertraff, wie das ficht

Die finfternif.

glid

mera 11.

bers

mor.

enn

Tes Ige-

.2,T. bar-

und

pard

sdir

leb.

sens

und

war 181, bitt

hest

bet. beis bor-

ben fol-

mel

ue.

ufta

rlen

auf

Den

fle.

fen,

[em

ber

und

fete

und

ana

bot

en ;

gen

ind

re.

14. Daff *bem meifen feine augen im baupte fteben, aber die narren im finsternis geben; und merete boch, daßes einem gebet wie dem andern. ** C. 8.1. Spr. 17-24. 13. Da dachte ich in meinem ber-ten: Aleil es denn dem narren ge-

bet wie mir; warum bab ich benn nach weisbeit geftanden? Da bacte Ich in meinem bergen, dag foldes auch eitel fen.

16. Denn men gedenctet bes welfen nicht immerdar, eben fo menig als des narren ; und die funftige tage bergeffen alles ; und wie ber weife ftirbt, alfo auch der narr

17. Darum berdrof mich au leben; benn es gefiel mir ubel, was unter ber fonnen gefdicht, bag es fo gar eitel und mube ift.

18. Und mich verdroff alle meine arbeit, bie ich unter der fonnen bat-te, daß ich diefelbe einem menfchen laffen mußte, ber nach mir fenn fol-

19. Denn mer weiß, ob er weife poer toll fenn wird? Und foll boch berrichen in aller meiner arbeit, bie ich weislich gethan babe unter der

fonnen: Das ift auch eitel. 20. Darum wandte 3ch mich, dag mein bern ablieffe von aller arbeit, Die ich that unter ber fonnen

21. Denn es muß ein menfch, Der feine arbeit mit weisheit, vernunft, und gefchleflichfeit getban bat , eis nem andern jum erstbeil laffen, ber nicht bran gearbeitet bat : Das ift auch eitel, und ein groß unglict.

22. Denn mas frigt der menich von aller feiner arbeit, und mube feines berben, die er bat unter ber fonnen, Miles hat feine zeit.

23. Denn alle frin lebtage ichmera ben, mit gramen und feib? Dag auch fein bere bes nachts nicht ruo bet: Das ift auch eirel. 24. Ifts " nun nicht beffer bem

menfchen, effen und trinden, und feine feele guter binge fenn infelaner arbeit? Aber folmes fabe ich auch, daß von Gottes band fommt.

2c. Denn wer bat froblicher gegeffen. und fich ergoget, benn ich ?

6. Denn'dem menichen, der ibre gefället, giebt er weidbeit, bernunft und freude ; aber dem funder giebt er unglich, daß ter fammle und bau-fe, und boch dem gegeben werde, der EDte gefället. Darum ift das auch eitel jammer. * Deish.1,4.

† Gpr.2,1. c.13, 21.

Das 3. Capitel.

Obties provideng zeiget, bafble berbnifche forge ber nahrung eitel fey.

1. (5 In leglides bat feine gelt, und bimmel bat feine ftunde.

bat

feine

geit.

2. Geboren werden Sterben Pflangen Aufrotten , das gepflangs 11 Würgen. Setlen Brechen

Bauen 4. Deinen Rlagen

Tanben 5. Steine gerftreuen Steine fammlen Herken

Bernen von bergen 6. Guchen Berlieren

Behalten Wegwerfen 7. Berreiffen

Schweigen Reden 8. Lieben

haffen Streit Fried

9. Dian arbeite, mie man mil, fo fan man nicht mehr augrichten. 10.Da Et 4

Ť

6

air thi

00

sel

17.

bef

"ift

ber

thu

bei

nid

unt

mon

for te fi

tbu

den

mar

deni

gelo

daß

pri

unfo nbe

mer

felfe

Du G

thur

land

port

ein l

find

Ben

nim

Hebe

ben

viel,

fein auge

II.

fcbla

gelle

laffet

fabe

Daltes

12,

10

8.

9.

4

2

d

10. Daber fabe ich die mube, die Gott den menfchen gegeben bat, daß fie darinnen geplaget werden,

11. (Er aber thut alles fein zu fels mer zeit,) und laffet ibr heiß fich ang-ten, wie es geben foll in der welt ; Denn der menfch fan doch nicht tref. fen das werd, bas Gott thut, weder anfang noch ende.

12. Darum mercfete ich , * baff michte beffere brinnen ift benn ficb. hich fenn, und ibm gutlich thun in feinem feben. * c. 8.15.

13. Denn ein teglicher menich, der Da iffer und trincfet , und bat guten murb in aller feiner arbeit, *das ift eine aabe S. Ortes. *c. 5,18.

14. Ich merdete, baff alles, mas Bottetbut, bas beftebet immer, man Pan nichts baju thun, noch abthun ; and foldes thut Gott, daß man

r. Das GDtt thut, Das ftebet Da,

u. wad er thun wil, das mufi werde ; benn er trachtet und jaget ibm nad). 16. Weiter fabe ich unter der fonnen fratte des gerichts, da war ein gottlos wefen; und fratte ber gerechtigfeit , Da maren gottlofe.

17. Da dachteid in meinem ber-Ben : GDtt mug richten ben gerech. ten und gottlofen; benn es hat alles

bornebmen feine geit, u.alle wercfe. 18. 3ch * fprach in meinem bergen bon bem wefen ber menfchen, Darin SDtt angeiget , und laffets anfeben , ale maren fie unter fich felbft, wie das vieb. * c.1, 16.

19. Denn ed gebet dem menfchen, wie dem vieb, wie diff ftirbt, fo ftirbt er auch , und haben alle einerley poem ; und ber menich bat nichte mehr benn das vieb ; benn es ift al-les ettel. * 95.49/13.21.

20. Es fabret alles an Einen ort ; es tit alles von ftaub gemachet, und

wird mieder ju ftaub

21. Wer weiff , ob ber 4 geift ber menfchen aufwarts fabre, und ber Dem des viehes unterwarts unter

Deern des vieges untervates unter die erde fabre? [1@tad. oven.] 22. Darum fage ich, daß nichts besters ift, denn daß ein mensch froblich sen i seiner arbeit, denn das ift feln ibeit. Denn wer wil Ihn dabin bringen, daß er sebe, was nach ihm gescheben wird?

Das 4. Capitel.

Gernere lebre , worin wahre gide. feliafeit nicht beftehe.

1. Ces mante mich, und fabe an alle, die unrecht leiden unter ber fonnengund fibe, ba maren tord. LES wandte mich, und fabe an nen berer, fo unrecht lidte, und batten feinen troftergund die ibnen unrecht thaten, waren ju machtig, bag fie teinen trofter babentonten.

2. Da lobete ich bie todten, die fcon gestorben waren, mehr benn Die lebendigen, die noch bas leben

batten ;

3. Und ber noch nicht ift, ift beffer benn alle bende; und des bofen nicht innen wird, bas unter ber fonnen geschicht.

4. 3th fabe an arbeit und gefchief. Itchfeit in allen fachen, ba netver einer ben andern : Das ift ie auch ein tel und mube.

5. Denn ein nart ichlagt die finger

6. Es ift ' bester eine hand voll mit rube denn bende fauste voll mit mube und jammer. "Spr. 16. 7. 3ch 'wandte mich, und fabe die

eitelfeit unter der fonnen. * c.2,12. 8. Es ift ein eingeler, und nicht felb ander, und hat weder find noch braber; noch ift feines arbeitens fein ende , und feine augen werben reichtbume nicht fatt. Wem arbeite ich boch, und breche meiner feelen ab? Das ift te auch ettel , und eine bofe mibe

9. Goifts ie * beffer given benn eine ; benn fie genteffen doch ihrer arbeit mobl. *1 Dof.2,18.

arbeit wohl. *1 Mof.2,18.
10. Fallet threr einer, fo bifft ihm fein gefell auf. 2Bebe bem, ber als lein ift, wenn er fallt, fo ift fein ans ber ba, ber ibm aufbelfe.

11. Auch wenn amen ben einander liegen, warmen fie fich; wie fan

ein einheler warm werden ? 12. Einer mag übermaltiget werben,aber gween mogen widerfteben; benn eine brenfaltige fchnur reiffet nicht leicht entamen.

13. Ein arm tind, bas weife ift, ift beffer denn ein alter fonig , ber ein narr ift, u. weiß fich nicht su buten.

14. Es fommt einer auf dem ge-fangnif jum fonigreid); und einer, der in feinem tonigreich geboren ift, * 1 Mof. 41,14. verarmet.

15. Und ich fabe, daß alle febendige unter der fonnen mandeln , ben einem andern finde, bas an jenes ftatt foll auffommen.

16. Und des volcte, das vor ibm

ft.

m

er

å.

ta

17.

2日

te

ın

ns

AM

bt

n

ct.

(m

er

ill

it

ie ħ

18

12

n

le

n

r

12

2

11

t

ı . ging, toar fein ende, und det, das tom nachging : und murben fein doch nicht frob. Das ift fie auch et. sel und ein jamaner. *c.1,14.

Das 5. Tapitel.

weg pur mabren gladfeligteis. 17. 35 Emabre beinen fag, wenn baufe Bortes ge-beft,und tomme, daff du boreft; das "ift beffer, denn ber narren opfer : denn fie wiffen nicht, was fie bofed * 1 Gam.15,22.20. thun.

Cap. c.v.I. Gen nicht *fchnell mit beinem munde , und laf dein berg nicht eilen, etwas au reden vor Bott: benn Gott ift im himmel, und du auf erden; darum lag deiner worte wenig fein. * Jac 1,19. worte wenig fenn.

2. Denn wo viel forgen ift, ba te find, da boret man den narren

3. Wenn du Gott ein gelubbe thuft, fo verzeuche nicht au balten; Denn er bat fein gefallen an ben narren. Bad bu gelobeft, das balte. 4. Es ift beffer, du gelobeft nichts, benn daß du nicht balteft, was du

gelofieft.

C Berbange beinem munde nicht. daß er bein fleifch verfibre; und fprich vor dem engel nicht : 3ch bin unichuldig. SDtt mogte ergirnen iber beiner ftimme, und verdam-men alle werde beiner bande.

6. Do viel traume find, Da ift eftelfelt, und viel morte; aber fürchte

Du &Dtt.

7. Gtebeft bu bem armen unreche thun, und recht und gerechtigfeit im lande wegreiffen, wundere dich bes pornehmens nicht : benn es ift noch ein hober biter iber den boben, und find noch bobere über die bende. 8. Uber das ift der fonig im gan-

gen lande, bad feld gu bauen.

9. Mer geld liebet, wird geldes nimmer fatt : und mer reichtbum Hebet, wird feinen nugen dabon ba= ben : Das ift auch eitel. 10. Denn wo viel gutes ift, ba find

biel, bie es effen ; und mas geneufft fein, der es bat, ohne daß ers mit

augen anfiebet?

11. QBer grbeitet, bem ift ber fchlaffuffe, er babe wenig oder viel geffen; aber die fille des reichen laffet ibn nicht folagen.

12. Estit eine bofe plage, die ich fabe unter der fonnen, reichtbum bebalten gum ichaben bem, ber ibn bat, prt?

13. Denn ber reiche fommt um mit groffem jammer; und fo er einen fobn gezeuget bat , bem bleibet

nichts in der band.

14. 2Die * er nadet ift von feiner mutterleibe tommen, fo fabret er wieder bin, wie er fommen ift; und nimmet nichte mit fich von feiner arbeit in feiner band, wenn er bin-fabret. * Siob 1,21.1 Tim.6,7.

ic. Das ift eine bofe plage, baffer binfabret, wie er fommen ift. Was bilfte ibm denn, bag er in den wind

gearbeitet bat ?

16. Sein lebenlang bat er im finftern geffen, und im groffem gramett

und francheit, und traurigfeit. dag es fein fen, wenn man iffet und trindet, und gutes muthe ift in al-ler arbeit, die einer thut unter ber fonnen fein lebenlana das ibns Gott giebt, denn das ift fein theil. 18. Denn welchem menichen Gott reichtbum und guter und gewalt giebt, daß er dabon *iffet und trin-cet fur fein theil, und froblich ift in feiner arbeit; Das ift eine Gottes

19. Denn er benchet nicht viel att Das elende leben ; weil Gott fein

berg erfreuet.

Das 6. Capitel.

Beig und weltliche ehr ein eitel bing. 1. C. Gift ein ungluet, das ich fabe mein ben den menichen.

2. Einer, dem Gott reichtbum, giter und ehre gegeben bat, und mangelt ibm feins, das fein berg begebret ; und & Det ibm boch nicht macht giebt beffelben ju genieffen, fondern ein ander vergebret ed.

Das ift eitel, und eine bofe plage. 3. Denn er gleich hundert finder zeugete, und barte fo langes leben, daß er viel jabre überlebete, und feine feele fattigte fich des guts nicht, und bliebe obne grab : von dem fpreche ich, daß eine ungeitige geburt beffer fen benn er.

4. Denn in eitelfeit fommet er, und im finfternif fabret er babin; u. fein name bleibet im finfternif bedectt,

s. ABird ber fonnen nicht frob, und meif feine rube meder bie noch ba. 6. Di er auch given taufend fabr febete, fe bat er nimer feinen auten

muth; fommete nicht alles an Einen Ees 7.810 7. Einem ieglichen menfchen ift arbeit aufgelegt nach feiner manfe; aber dad berg fan nicht dran bleiben

3 Denn mas richter ein weifer mehr auf weder ein narr? Das unterftebet fich der arme, daff er unter den lebendigen wil fenn?

9. Es ift beffer, das gegenwartige gut gebrauchen, denn nach andern gedencfen ; das ift auch eitelfeit und jammer.

10. Abas ifts, wenn einer gleich boch berühmt ift, so weiß man doch, daß er ein mensch ist; und fan nicht baddern mit dem, das ihm zu mache sig ift.

11. Denn es ift des eiteln dinges gu viel ; was bat ein menfc mehr davon?

Das 7. Lapitel.

von mitteln jur glideligtete.

Denn wer weiß, was dem menichen nich ift im leben, fofang er feber in feiner eitelfeit, weiches dabin fabret wie ein schatten?

Der wer wif dem menschen fa-

gen , was nech ibm fommen wird unter ber fommen? *!Chron. 20, 15, 16, 2. Ein gut gerücht ift beffer , benn gute falbe; und ber rag bed todes,

weder der tag der geburt. 3. Es ift bester in das flagbaus geben, denn in das trincbaus; in jenem ift das ende aller menschenzund der lebendige nimmed au berben.

4. Edift trauren beffer benn fachen: benn burch trauren wird bas bern gebeffert.

5. Das bern ber weifen ift im flagbaufe : und das berg ber narren im baufe ber freuden.

G. Es ift beffer boren bas ichelten bes weifen, denn boren den gefang ber narren.

7. Denn das lachen des narren ift wie Das frachen der bornen unter ben topfen; und das ift auch eitel,

8. Ein widerfpen figer machet els men weifen unwillig, und verderbet ein mild berg.

9. Das ende eines dinges ift befer benn fein anfang. Ein geduldiger geift ift beffer, denn ein hober geift.
19. Seynicht fonelles gemithe gugenen; benn jorn rubet im ber-

hen eines narren. Jacouro, 11. Sprich nicht: Masifts, daß bie vorigen tage beffer waren, benn diefe? Denn du frageft folches nicht weislich.

12. Deisbeit ift gut mit einem erbgut, und bifft, daß fich einer ber fonnen freuen fan. Reg

ipr

ani

un

fen

Det

mer

fun

bat

fuc

1111

h

Der

un

an

FOR

Stod

SI

mi

me

Ба

un

ibi

fet

in

Bet

un

be

im

*01

un

me

an

be,

get

Del

das

urt

Du

bol

2

13. Denn die weidheit beichirmet, fo beidbirmet geld auch ; aber die weidhelt giebt das leben dem, der fie bat.

14. Siebe an die werde Sottes, denn wer fan das fchlecht machen, das er frummet? Opr.145.

15. Am guten tage fen guter dinge, und den bofen tag nimm auch für gut: denn diefen ichaffet But neben jenem, daß der mensch nicht twisen foll, was tuntig ift. 16. Allerlen, bab ich geseben die

16. Allerlen bab ich geseben die geit über meiner eftelfeit. Da ift ein gerechter und gebet unter in sein ner gerechtigseit; und ift ein gotte. lofer, so lange lebet in seine bosheit. *c.8,14.

17. Sen nicht all ju gerecht, und micht all ju weife; dag du dich nicht verderbeft.

18. Gen nicht all ju gottlog, und narrenicht; dag du nicht fterbest jur ungeit.

19. Esift gut, daß du dif faffen, und fenes auch nicht auft deiner band laffeft; denn wer Bott für dietet, der entgebet dem allen.

20. Die weisbeit ftardet ben metfen mehr, benn geben gewaltige, die in der ftabt find.

in der ftadt find. 21. Denn es ift fein menfch auf erden, der gutes thue , und nicht fundige 1 Kon. 8,46,16.

22 Rimm auch nicht zu berben alles, was man faget; daff du nicht boren muffeft beinen fnecht dir fluden.

23. Denn dein berg weiß, daß Du andern auch oftmals gefluchet bait. 24. Goldes alles bab ich versuschet weislich. Ich gedachte, ich wil

24. Soldes alles bab ich verste det weistlich. Ich gedachte, ich will weife fenn, fie fam aber ferne von mir.
25. Es ift ferne, was wirds fenn?

Und ift febr tief, wer wils finden?
26. 3ch * febrete mein bers au grfabren, und erforfchen. und au fuchen weisbeit, und funft, tuerfchen en der gottlosen thorbeit, und irrthum der tollen. *c.1,17.

27 Und fand, daff ein foldes weib, weldes berg nei und friedift, und ihre bande bande find, bitterer fen dem der tod. Wer Gott gefället, der wird ihr entrinnen; aber der lunder wird durch fie gefangen.

28, Schaue,

Regeln witer (Cap 7.8.9.) Calomo.

13,

1113

et,

oie

fie

eB. en, 15. in-

fire

ne.

dt

bie

ift el=

itto

083

14.

mo

क्र

mò eft

th, 1et

djo

efa

die

uf

cht

10.

en

\$ (10

Us

Du

it.

off

031

12

115

ll'a

6.

r.

7.

0

1)

28. Chaue, Das bab ich funden, fpricht der prediger, eines nach bem andern, dagid funft erfunde.

29. Und meine feele fuchet noch, und bate nicht funden. Unter taufend bab ich Ginen menfchen funben,aber fein weib bab ich unter be-

ben, aber tein ich aue bas, ich babe funden, daß Goet den menichen bat aufrichtig gemacht; aber Sie fuchen viel fünfte.

Cap. 8. v. I. Wer ift fo weife? Und mer fan bad auflegen?

Das 8. Lapitel. Anbere regeln gur gladfeligtelt wis

ber biefes lebens eitelteit. Die * weisbeit bes menfchen erleuchtet fein angeficht; wer aber frech ift, ber ift feindfelig.

* @pr.17.24. 2.3d halte bas wort des foniges, und ben eid Gottes.

3. Eile nicht zu geben von feinem angefichte, und bleibe nicht in bofer fachesbenn er thut, was ibn gefuftet.

4. In des toniges worte ift ge-walt, und wer mag ju ibm fagen: * Bas machft du? Dan 4.32.

s. Wer das gebot balt , der wird nichte bofed erfahren ; aber eines

weifen berg weiß zeit und weufe.
6. Denn ein teglid vornehmen batfeine zeit und weufe; benn des ungliche bes menfchen ift viel ben ibm.

7. Denn'er weiß nicht was gewefen ift ; und t mer wil ibm fagen, was werben foll? * c.10,4. + c.71.

8. Ein menich bat nicht macht n.

ber ben geift, dem geift gu wehren ; und bat nicht macht gur seit des fterbens; und wird nicht los gelaffen im ftreit; und Dad gottlofe wefen errettet ben gottlofen nicht.

9. Das bab ich alles gefeben, und gab mein berf auf alle werde, die unter ber fonnen gefcheben. Ein unter der fonnen gefcheben. menich berrichet gu geiten über ben andern gu feinem unglich. C.1.73.

10. Und da fabe ich gottiofe, Die begraben waren, bie gegangen iva. ren, und gewandelt batten in beilt. ger ftatte, und waren vergeffen in der ftabt, daß fie fo gethan batten; das ift auch eitel.

II. Weil nicht bald gefchicht ein urtheil über die bofen werde, ba-Durch wird bas berg ber menichen bou bofes in thin.

biefes lebens eitelfeit.

12. Db ein fünder hundert mal bo" fed tout, und doch lange lebet; fo weiß ich doch, baf es wohl geben wird benen, die Gott furchten, Die fein angeficht icheuen.

13. Denn es wird bem gottlofen nicht mobl geben , und * wie ein

chatte nicht lange feben, die fich vor Sort nicht fürchten. * hiob 8, 9.

14. Es ift eine ettelfeit, die auf ersoen geschicht: * Es sind gerechte, des nen gebet es, als batten fie wercte der gottlofen ; und find gottlofe, denen gebet es, als batten fie werde der gerechten. 3ch fprach : das ift auch eitel. "c. 7,16.

auch eitel.

15. Darum fobete 3ch die freude,*
bag der menich nichts beffers bat unter ber fonnen, benn effen, und trincen,und froblich fenn; und foldes werde ibm von ber arbeit fein lebenlang, bas ibm &Dtt giebt un-

ter ber fonnen. * c 2,24. c. 3,12 22.
16. Ich gab mein berft au wiffen bie melabeit, und au fchauen bie mitbe, die auf erden gefdicht, daß auch einer weder tag noch nacht bent fchlaf fiebet mit feinen augen.

17. Und ich fabe alle werche GDt. tes; benn ein menfch fan bas werd nicht finden, bas unter ber fonnen gefchicht; und te mebr ber menfch arbeitet su fuchen, fe meniger er fin-Det : wenn er gleich fpricht: 3ch bin meife, und weiß es, fo fan ere both nicht finden.

Das 9. Lapitel.

Der eitelteit foll man begegnene und ber weisheit fich befleiffigen.

form bas alles, bag gerechte und weife find, und ihre unterthanen in Sottesband. Doch fennet fein menich weber Die liebe noch ben baffirgend eines, den er vor fich

2. Es begegnet einem wie dem andern, dem gerechten wie dem gottlos fen, bem guten und reinen wie dem unreinen, bem der opfert, wie dem, ber nicht opfert. Ale ed dem guten gebet, fo gebets auch dem funder. Wie es dem meineidigen gebet, fo gebets auch dem, der ben eid furch.

tet. 3. Das ift ein bofes bing unter allem, bad unter ber fonnen gefchicht, daß es einem gebet wie dem anderne € € 6

Daber auch das bert ber menfchen voll arges wird, und thorbeit ift in ibrem bernen , Dieweil fie leben, Darnach muffen fie fterben.

4. Denn ben allen lebenbigen ift, was man winichet , nemlich boffnung ; benn ein lebendiger bund ift beffer, weder ein todter lowe.

s. Denn die lebendigen wiffen, dag fie fterben merden; die todten aber wiffen nichte, fie verdienen auch nichts mehr, benn ihr gedacht. nif ift bergeffen, 6. Daf man fie nicht mehr liebet,

noch baffet, noch neidet; und baben fein theil mebr auf der welt, in alfem, das unter ber fonnen ge-

fdicht.

7. Go gebe bin, und ift dein brot mit freuden, trincf beinen wein mit gutem muth; benn bein wercf gefallet GDet.

8. Laff Deine fleider immer weiß fenn; und lag beinem baupte falbe

nicht mangeln.

9. Brauche des febens * mit betnem weibe, bas du lieb baft, fo lan-ge bu bas eitel leben baft, bas bir Bott unter der fonnen gegeben bat,fo lang bein ettel leben mabret ; Benn bas ift bein theil im leben und in deiner arbeit, die du thuft unter

10. Alles, was dir borbanden fommt ju thun, das thue frifchidenn in der bolle, ba du binfabreft, tft weder weret, funft, vernunft, noch *1 @am.10,7. meisbett.

11. 3ch wendte mich , und fabe, mie es unter der fonnen jugebet, dag dum lauffen nicht blift ihnell sein, sum freit bilft nicht faret sein, sum nebening bilft nicht geschichte fenn, sum reichtbum bilft nicht geschicht fenn, sum reichtbum bilft nicht flig tenn. Dag einer angemehn sein, bilft nicht, daß er ein ding wohl fönne; fondern alles liegtes an der seit umd glick.

Much weiß der menich feine Beit nicht, fondern wie die fifche gefangen werden mit einem ichabit. chen bamen, und wie die vegel mit einem ftrict gefangen werben; fo werben auch die menfchen berucket aur bofen geit, wenn fie ploglich über fie fallt.
13. 3ch babe auch diese weisbeit

gefeben unter ber fonnen, Die mich

erog bauchte,

14. Daff eine fleine ftadt war, und wenig feute barinnen, und fam ein groffer tonig, und belegete fie, und bauete groffe bollwerde darum. 15. Und ward darinnen funden 200

36

ei

00 00

9

Te

Th

đ

0

fo

fo

91

arr

in

m

ge to

m

南

fic

fie

ein armer weifer mann, ber blefel-be ftabt burch feine weisheit fonte erretten; und fein menfch gedachte beffelben armen mannes

16. Da fprach 3ch: Abetobeit ift ja beffer benn ftarde; noch ward bes armen weisheit verachtet , und feinen worten nicht geborchet.

17. Das machet, ber weifen wor-te gelten mehr ben ben ftillen benn der berren ichreuen ben ben narren.

18. Denn weisheit ift beffer denn barnifch ; aber * ein einiger bube verderbet viel gutes. * Deist 6,1. Cap.10. v.i. Alfo berderben bie

fchablichen fliegen gute falben. Darum ifte ju weilen beffer thorbeit, denn weisheit und ebre.

2. Denn des weifen bert ift gu feiner rechten; aber des narren berg

3. Auch ob ber narr felbft narrifch ift in feinem thun : noch balt er tes derman für narren.

4. Darum, ibenn eines gemaltis gen tron miber beinen willen fort. gebet, "folaf bid nicht entruften; denn nachlaffen ftillet groff un-gluck. Pf.37,1. Cpr.24,19.

Das ro. Capitel.

Don obrigfeit und unterthanen. 5. 15 Sift ein unglud, das ich faunverftand, Der unter ben gemalti-

gen gemein ift.
6. Dag ein narr figet in groffer wurde, und die reichen hienieden

7. 3ch fabe frechte aufroffen,und fürften gu fuffe geben wie fnechte. 8. Aber * wer eine grube machet,

der wird felbft brein fallen ; und wer den jaun jerreiffet, den wird el-ne fchlange ftechen. Gpr. 26,27.1c. 9. Wer fteine wegwälhet, der

wird mibe damit baben ; und mer bolh fpaltet, der wird davon berlebet werden.

10. Wenn ein eifen frumpf wird, und an der ichneide ungeschliffen bleibet, muß mans mit macht wieder icharfen ; alfo folget auch wellbeit bem fleif.

Von ber obrigteit. (E.10.12.) Salomo, Von beschwerlichfeit bes alters, 661

II. Ein mafcher ift nichts beffer, benn eine fchlange, Die unbefchmoren fricht.

1111.

ar,

am

fie,

112

en

fela

nte

ch's

ard

ind

070

nn

en.

nn

160

ofe

en.

Dra

fete

er6

fd

ten

Itta

rte

n 5

ın-

19.

fa-id)

tis

fer

en

nd

et,

10

la

c.

er

er 63

00

13

Ĉo.

Bu

13

12. Die worte auf bem munde eines welfen find boldfelig ; aber bes narren lippen verfdlingen Denfelben.

13. Der anfang feiner worte ift narrheit, und das ende ift fchavliche

thorbeit.

14. Ein narr machet viel worte; benn "der menfc weit nicht, was gewefen ift ; und + wer wil ibm fagen, was nach ibm werden wird?

* c.8,7. + c.7,1. Is. Die arbeit ber narren wird ibmen fauer; weil man nicht weiß in

Die ftabt gu geben.

16. Debe bir land, beff tonig ein find ift, und des fürften frube effen.

17. Wobl bir land, beg fonig edel ift , und beg fürften gur rechter geit effen, gur ftarete, und nicht gur luft. 18. (Denn durch faulbeit fincen Die balcen, und durch binlaflige bande mird bas baud trieffend.)

19. Das machet, fie machen brot gum lachen, und * der wein muß die lebendigen erfreuen; und das geld muß ihnen alles ju mege bringen.

* Richt. 9,13

20. Fluche * Dem fonige nicht in beinem bergen, und fluche dem ret-den nicht in beiner ichlaffammer; benn die vogel des bimmels fübren Die ftimme, und die fictiche baben, fagens nach.

2 Muf. 22,28 . Gefch. 23, 5.

Das II. Capitel.

Butthatigteit gu aben , angftliche forge zu meiben.

1. 22ff bein brot über das maffer fabren; fo wirft du es finden

auf lange geit.

2. Theile auf unter fieben und unter achte ; benn du weiffeft nicht, was für unglud auf erden tommen mirt

3. Wenn die wolden boll find, fo geben fie regen auf erden ; und wenn der baum fallt, er falle gegen mittag ober mitternacht, auf wel-Den ort er faft, da wird er liegen.

4. Wer auf ben wind editet, der feet nicht; und wer auf die wolcten fiebet, der erntet nicht.

s. Gleich wie du nicht weiffest "den meg des windes, und wie die gebeine in mutterleibe bereitet werben; alfo fanit bu auch Gottes werd nicht wiffen, das er tout usberall. * Pf. 136.7. 3vb. 3,8.
6. Frube fae beinen faamen, und

lafi beine band des abende nicht ab : benn du weiffeft nicht, ob dig ober das geratben wird ; und obs bendes gerietbe, fo mare es defto beffer.

7. Es ift . Das licht fiffe, und Den augen lieblich die fonne au feben.

* Watth. 20,23. Tob. 5,13 8. ABenn ein menich lange gelt febet, und ift froblich in allen dingen, fo gedendet er doch nur der bofen tage, bag ibrer fo viel ift ; benn alles, was ibm begegnet ift, ift ettel.

Das 12. Lapitel.

Von beschwerlichteit bes alters und @Dites gerichte.

9. CD freue dich, jungling, in Det-ner jugend, und lag bein berg auter dinge fenn in beiner jugend. Thue, mas bein bere luftet und beinen augen gefället; und wiffe, bag bich Sott um diß alles wird bor gericht führen.

10. Laf Die traurigfeit guf Deinem berben, und thue bas übel von Deinem leibe ; Denn findbeit und

jugend ift eitel

Cap. 12. v.I. Gebende an Deinen fchopfer in beiner jugend, ebe benn bie bofen tage tommen, und die jabre bergu treten, da du wirft fagen : Ste gefallen mir nicht.

2. Che * denn die fonne und bas licht, mond und fterne finfter werden, und wolcfen wieder fommen

nach dem regen.

* 1 Mof. 27, 1. c. 48, 10. 3. Bur gelt, wenn bie buter im baufe gittern, und fich frummen die ftarifen, und muffig fteben die mul-ler, daß ibrer fo wenig worden ift, und finfter werden die gefichte burch die fenfter,

. Ind die thuren auf der gaffen gefchloffen merden, dag die ftimme ber millerin leife wird, und ermadet, wenn ber vogel finget, und fich buchen alle tochter des gefangs. 5. Dag fich auch die boben furch-

ten , und fcheuen auf dem wege. Wenn der mandelbaum blibet, und Die beuichrede belaben wird, und alle luft bergebet; (benn ber menich fabret bin, ba er ewig bleibet, und bie flager geben umber auf der gaffen.)

887

6. Ebe